

Intitulé de l'épreuve :

Italien - Composition

Nombre de copies :

1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Nel 2023, il museo nazionale del Louvre ha organizzato a Parigi una mostra costituita di opere d'arte prestate dal museo nazionale di Napoli. Questo esempio è uno dei tanti che dimostrano i legami culturali strettissimi che uniscono la Francia e l'Italia.

Essi sono due paesi mediterranei, di cultura latina e di modi di vita simili. Entrambi pongono la loro madornale cultura - artistica, letteraria, gastronomica e quant'altro - al centro del loro modo di vita. Perino le loro lingue sono vicine, eredi ambedue dell'idioma latino.

In base a queste numerose vicinanza, si può considerare che la Francia e l'Italia si uniscono nella cultura?

Se la cooperazione culturale franco-italiana è prolifica ed è anche stata rafforzata recentemente (I), la Francia segue il suo proprio agenda culturale nel mondo (II).

\*

Oli esempi di legami culturali tra la Francia e l'Italia sono numerosi (I). Nell'ambito del cinema, questi vincoli sono palesi. Recentemente, il Festival di Cannes ha messo sotto i riflettori l'attrice italiana Claudia Cardinale. Negli anni sessanta, l'attore francese Alain Delon era stato assunto dal regista Luchino Visconti per i ruoli

N°

1.13.

principali di film come Rocco o Il Gattopardo, esso essendo stato considerato come un capolavoro del cinema italiano. Nell'ambito letterario, il Festival 2023 del Libro di Montpellier ha offerto all'uso dei dialetti nella letteratura italiana un posto di primo piano.

Il trattato del Quirinale per una cooperazione rafforzata è stato firmato nel 2021 dal Presidente Emmanuel Macron e dal ex-Presidente del Consiglio Mario Draghi. Questo trattato mira ad approfondire la cooperazione tra i due paesi in tutti gli ambiti, tra i quali quello culturale. Per esempio, il trattato del Quirinale attua dei scambi di giovani diplomatici tra Roma e Parigi.

\*

Tuttavia la Francia dispiega la sua propria politica culturale all'estero (II). La rete mondiale degli istituti culturali francesi permette alla cultura francese di incontrare un eco mondiale. Questa diplomazia culturale è potenziata dal ruolo del francese nel mondo: con quasi 300 milioni di locutori, la francofonia completa l'azione culturale della Francia all'estero.

Peraltro, in base ai trattati di cooperazione dell'Élysée (1963) e di Aix-la-Chapelle (2019) tra Parigi e Berlino, la Francia e la Germania gestiscono in comune cinque istituti culturali franco-tedeschi, tra i quali uno a Palermo. Riguardo la promozione della cultura all'estero, Parigi sembra avere dato la preferenza a Berlino piuttosto che a Roma.

\*

La Francia e l'Italia sono certamente due nazioni molto vicine da un punto di vista culturale. La creazione dell'Accademia di Francia a Roma, o Villa Medici, più di tre secoli fa' dimostra l'anzianità dei

legami culturali tra i due paesi.

Più che di unità nella cultura, si può parlare di una somiglianza <sup>culturale</sup> consapevole e di una volontà di cooperazione che il Trattato del Quirinale viene rafforzare, cercando a creare un « riflesso franco-italiano », e dunque un'asse politico Parigi - Roma al livello europeo.

Se la cooperazione culturale non fa' dibattito, quella politica si blocca sul tema dei profughi. Vero trabocchetto per la relazione franco-italiana, il trattamento della questione migratoria necessita un'allineamento tra Parigi e Roma, per ora inesistente, come lo dimostra il rifiuto del Ministro dell'Interno francese di accogliere i migranti economici sbarcati a Lampedusa.

≈ 525 parole

Lined writing area with horizontal ruling lines.

Intitulé de l'épreuve : Italien - Traduction  
Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Intelligence artificielle : avant de légiférer, il convient d'investir dans la recherche et dans l'éthique

Roberto Marneaglia, Il Sole 24 Ore, le 25 mai 2023

« Le véritable risque de l'IA, ce n'est pas les intentions malveillantes mais la compétence. Une IA super-intelligente sera extrêmement efficace pour atteindre ses objectifs, et si ceux-ci ne sont pas alignés avec les nôtres, nous sommes dans le pétrin ».

Cette réponse qu'avait donnée le célèbre astrophysicien anglais Stephen Hawking sur les risques de l'intelligence artificielle dans la désormais lointaine année 2015 et qui semble faire référence à un futur dystopique immensément lointain est au contraire aujourd'hui au cœur des débats sur le sujet.

N°

..114

Depuis avril dernier, un cycle d'auditions d'experts a débüté à la Chambre des Députés sur le thème de l'intelligence artificielle, avec pour objectif de recueillir le plus d'informations possibles afin de permettre au législateur de disposer des bons éléments pour commencer une action de régulation opportune sur le thème des algorithmes. (...)

L'action législative de l'Union européenne sur ce thème avait d'autre part justement commencé avec un document - les Lignes directrices éthiques pour une IA digne de confiance - dont l'objectif était de définir les prérequis éthiques clés auxquels les systèmes d'IA devraient satisfaire pour être considérés comme fiables par l'Union européenne.

(...) L'évolution de la technologie et la croissance en taille des intelligences artificielles dont nous disposons, surtout celles capables d'apprendre seules, posent de nouvelles questions éthiques auxquelles il convient de porter l'attention qu'elles méritent.

Parmi celles-ci, la plus intéressante est probablement la thématique souvent citée de l'alignement de l'IA. Par alignement, il faut comprendre le processus de projection des systèmes d'IA se comportant de manière cohérente avec les valeurs humaines et garantissant que ces systèmes restent alignés même lorsqu'ils deviennent plus avancés et plus complexes. (...)

Les problèmes qui se posent sont donc au nombre de deux.

Le premier est que quand le système devient vraiment complexe, il est très difficile de connaître a priori les possibles effets collatéraux d'objectifs qui lui ont mal été fixés. Un exemple théorique pourrait être celui de confier la gestion d'un fonds monétaire à une IA avancée avec l'objectif d'éradiquer la pauvreté dans le plus court terme possible. Le système interromprait probablement presque immédiatement tout type de dépense avec

la conviction que toutes les personnes qui ne peuvent acheter à manger mourraient rapidement, et donc que la pauvreté serait éradiquée. Objectif atteint donc ? À quel prix ?

Le second est que, dans la mesure où l'on déciderait de limiter l'espace des solutions que peut adopter l'intelligence artificielle pour prendre en compte les valeurs humaines partagées, par exemple avec d'opportunes fonctions de récompense, il est nécessaire de définir des jalons éthiques représentant notre être et notre manière de penser. Ces derniers ne sont pourtant pas nécessairement universels ; au contraire, certaines études suggèrent qu'ils ne le sont pas. Pour prendre part à cette révolution numérique et non pas la subir, il est donc nécessaire de continuer à investir dans la recherche technique et dans <sup>la</sup> formalisation d'une position dans le domaine de l'éthique numérique.